KUNSILL TA'
L-UNJONI EWROPEA

Brussell, 27 ta' Settembru 2007 (28.09)
(OR. en)

9564/1/07
REV 1

LIMITE

PV/CONS 22
AGRI 154
PECHE 146

PUBLIC

ABBOZZ TA' MINUTI [1]

Suġġett: **L-2793** laqgħa tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea **(AGRIKOLTURA U SAJD)**, li saret fil-Lussemburgu fis-16 ta' April 2007

[1] Informazzjoni relatata ma' l-adozzjoni finali ta' l-atti tal-Kunsill li tista' tinħareġ għall-pubbliku tinsab fl-Addendum 1 għal dawn il-minuti.

KONTENUT

Paġna

1. Adozzjoni ta' l-aġenda 3

2. Approvazzjoni tal-lista tal-punti "A" 3

3. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-ħażna tas-sallura Ewropea 3

4. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli speċifiċi dwar is-settur tal-frott u l-ħxejjex u li jemenda ċerti Regolamenti 4

5. Rapport dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjonalità 4

6. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-ħażniet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk il-ħażniet 5

7. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, u lill-Parlament Ewropew "Pjan ta' Azzjoni 2006-2008 għas-simplifikar u t-titjib tal-Politika Komuni tas-Sajd" 6

8. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew "Tnedija ta' dibattitu dwar approċċ Komunitarju lejn skemi ta' tikkettar ekoloġiku għall-prodotti tas-sajd" 7

9. Affarijiet oħrajn

   (a) Negozjati WTO-DDA 8

   (b) Influwenza avjarja (H5N1) 8

   (ċ) Negozjati Veterinarji bejn il-KE u l-Federazzjoni Russa 8

   (d) Il-possibbiltajiet għat-tisħiħ tal-fiduċja ta' l-awtoritajiet u tal-konsumaturi fil-maniġġar u l-ipproċessar ulterjuri ta' prodotti agrikoli, inkluż it-trasport ta' annimali lejn pajjiżi terzi 9

   (e) Definizzjoni ta' vodka 9

   (f) Negozjati tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika mal-pajjiżi AKP 9

   (g) Organizzazzjoni tal-ħidma futura 10

   (h) Ġestjoni ta' l-inċova fil-Bajja ta' Biskaja 10

o

o o

1. Adozzjoni ta' l-aġenda
8181/07 OJ CONS 19 AGRI 109 PECHE 93

Il-Kunsill adotta l-aġenda ta' hawn fuq, waqt li żied il-punt li ġej taħt "Affarijiet Oħra":

"(h) Ġestjoni ta' l-inċova fil-Bajja ta' Biskaja".

2. Approvazzjoni tal-lista tal-punti "A"
8307/07 PTS A 15

Il-Kunsill approva l-punti "A" elenkati fid-dokument 8307/07.

Informazzjoni relatata mal-punti 20, 23, 24, 25 u 26 fil-lista hi mniżżla fl-Addendum 1 għal dawn il-minuti.

Id-dokumenti fil-punti 16 u 25 għandhom jaqraw kif ġej:

Punt 16: 7999/07 COSDP 259 COPOL 3 CIVCOM 160
+ COR 1
6467/1/07 REV 1 COSDP 133 COPOL 1 CIVCOM 80

Punt 25: PE-CONS 3679/06 UD 127 CODEC 1390
+ COR 1 (mt)
+ COR 2 (nl)
+ REV 1 (fi)
+ REV 2 (lt)
+ REV 3 (hu)
+ REV 4 (lt)
7892/07 CODEC 285 UD 36

3. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-ħażna tas-sallura Ewropea
(Bażi legali: l-Artikolu 37 tat-Trattat)
- -Qbil Politiku
13139/05 PECHE 203
8118/07 PECHE 91
8293/07 PECHE 99

Il-Kunsill ta struzzjonijiet lill-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti biex ifittex soluzzjoni għall-kwistjonijiet pendenti bil-ħsieb li jintlaħaq qbil politiku dwar il-proposta f'laqgħa li jmiss tal-Kunsill.

4. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli speċifiċi dwar is-settur tal-frott u l-ħxejjex u li jemenda ċerti Regolamenti
- Dibattitu politiku
5572/07 AGRIORG 1 AGRIFIN 3
7898/07 AGRIORG 25 AGRIFIN 29
8204/07 AGRIORG 30 AGRIFIN 34

Il-Kunsill kellu dibattitu politiku kostruttiv, ibbażat fuq il-kwestjonarju tal-Presidenza li jinsab fi 8204/07, dwar żewġ kwistjonijiet ewlenin: il-firda proposta ta' l-għajnuna għall-ipproċessar għall-frott u l-ħxejjex u l-ġestjoni tal-kriżijiet proposta bħala waħda mill-miżuri fil-programmi operattivi ta' l-organizzazzjonijiet tal-produtturi.

Il-Kunsill innota l-fehmiet li esprimew id-delegazzjonijiet, kif ukoll it-tweġibiet li ngħataw mir-rappreżentant tal-Kummissjoni.

Il-Kunsill stieden lill-korpi preparatorji tiegħu biex ikomplu l-eżami tal-proposta bil-ħsieb li jiġi ppreżentat test għall-qbil politiku tal-Kunsill f'Ġunju.

5. Rapport dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjonalità
- Presentazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ħa nota tal-preżentazzjoni mir-rappreżentant tal-Kummissjoni tar-Rapport dwar l-applikazzjoni tas-sistema ta' kondizzjonalità u ta' l-impenn tal-Kummissjoni biex tippreżenta l-abbozz tal-miżuri identifikati minnha matul l-2007.

Il-Kunsill ħa nota wkoll ta' l-intenzjonijiet tal-Presidenza għad-diskussjoni tar-Rapport f'Mejju bil-ħsieb li f'Ġunju jitfasslu konklużjonijiet dwar il-passi li jmiss jittieħdu.

6. Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-ħażniet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk il-ħażniet
(Bażi legali: l-Artikolu 37 tat-Trattat)
- Dibattitu politiku
11984/06 PECHE 238
7570/07 PECHE 69

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar il-ħażniet tal-merluzz fil-Baħar Baltiku abbażi ta' kwestjonarju tal-Presidenza (7570/07 PECHE 69) sabiex jipprovdi l-linji gwida meħtieġa għall-ħidma li jmiss.

Il-Ministri ffokaw id-dibattitu tagħhom fuq l-objettivi ġenerali tal-pjan pluriennali għall-irkupru tal-merluzz fil-Baltiku, fuq l-għażliet differenti ta' ġestjoni ta' sforz u dispożizzjonijiet ta' kontroll assoċjati u fuq kif jittieħed kont suffiċjenti tal-ħtiġijiet speċifiċi ta' sajd fuq skala żgħira.

Il-Kunsill innota l-appoġġ ġenerali għall-objettivi tal-pjan.

Rigward it-tip ta' ġestjoni ta' sforz u ta' dispożizzjonijiet ta' kontroll, issemmew diversi kwistjonijiet, fosthom l-eżitu tal-laqgħa tal-Kunsill Konsultattiv Reġjonali għall-Baltiku (RAC), il-ġlieda kontra s-sajd illegali, il-ħtieġa għal reviżjoni tar-referenza tal-bijomassa u r-referenza li għandha ssir għar-regolament dwar il-ġurnal elettroniku ta' abbord. Fir-rigward ta' sajd fuq skala żgħira,
il-Kunsill ħa nota tat-talba unanima biex is-sistema ssir flessibbli u sempliċi, b'konsiderazzjoni tas-sigurtà fuq ix-xogħol, il-ġranet fuq il-baħar jew l-għeluq tas-sajf f'rabta mal-bijoloġija tal-merluzz tal-Baltiku bħala mezzi sempliċi ta' kontroll u b'kont meħud tal-prinċipju li ma jinħoloqx piż mhux meħtieġ kemm għas-sajjieda kif ukoll għall-awtoritajiet ta' kontroll.

Il-Kunsill ta mandat lill-korpi preparatorji tal-Kunsill biex ikomplu l-eżami tal-proposta, bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tagħha f'Ġunju, soġġett għal u sakemm tingħata l-opinjoni tal-Parlament Ewropew.

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni laqa' l-appoġġ wiesa' għall-objettivi u indika li l-Kummissjoni ser tikkoopera mal-Presidenza biex tinkiseb l-adozzjoni tar-Regolament propost fl-iskeda ta' żmien proposta.

7. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, u lill-Parlament Ewropew "Pjan ta' Azzjoni 2006-2008 għas-simplifikar u t-titjib tal-Politika Komuni tas-Sajd"
- Informazzjoni mill-Kummissjoni
15613/05 PECHE 277
+ REV 1 (es, fi, cs, hu)
7571/07 PECHE 70
+ COR 2

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni ta rapport verbali lill-Kunsill dwar il-progress fis-simplifikar u t-titjib tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS) minn Novembru 2006. Huwa enfasizza l-progress tajjeb li nkiseb dan l-aħħar fil-frontloading tat-TACs u l-Kwoti u dwar il-qsim tal-proposti leġislattivi. Huwa żied jgħid li huwa mistenni aktar progress sostanzjali qabel l-aħħar tas-sena, partikolarment fl-oqsma ta' kontroll u monitoraġġ. Dawn l-inizjattivi huma mmirati li jnaqqsu l-piżijiet amministrattivi u finanzjarji assoċjati ma' l-implimentazzjoni tal-PKS.

Il-Presidenza laqgħet ir-reviżjoni regolari tal-Pjan ta' Azzjoni. Il-Kunsill ħa nota tar-rapport u ser jerġa' lura għal din il-kwistjoni matul il-Presidenza Portugiża.

8. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew "Tnedija ta' dibattitu dwar approċċ Komunitarju lejn skemi ta' tikkettar ekoloġiku għall-prodotti tas-sajd"

- Skambju ta' fehmiet

10822/05 PECHE 138
7573/07 PECHE 72

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni ddeskriva l-istat attwali tad-dibattitu s'issa dwar l-iskemi ta' tikkettar ekoloġiku. Huwa nnota li l-biċċa l-kbira ta' l-opinjonijiet kienu jixxiebhu fl-appoġġ ta' l-objettivi proposti u l-prinċipji prinċipali, u żied jgħid li l-kwistjoni ta' sostenibbiltà kienet fil-qalba tad-dibattitu. Il-Kummissjoni bi ħsiebha tiffinalizza r-rapport ta' l-għeluq matul l-ewwel semestru ta' l-2007 u, sussegwentement, tista' tippreżenta proposta leġislattiva akkumpanjata minn valutazzjoni sħiħa ta' l-impatt.

Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet dwar l-iskemi ta' tikkettar ekoloġiku abbażi ta' tliet mistoqsijiet li kienu fil-kwestjonarju tal-Presidenza (7537/07) [1]. Kien hemm kunsens ġenerali fost id-delegazzjonijiet favur l-istabbiliment ta' ħtiġiet minimi għal skemi volontarji ta' tikkettar ekoloġiku (għażla 3) abbażi tal-kriterji elenkati fil-mistoqsija 2. Diversi delegazzjonijiet issuġġerew iż-żieda ta' kriterji ċari u oġġettivi rigward il-prattiki tas-sajd, il-kwalità tal-ħut, kif ukoll li jiġu żgurati t-traċċabbiltà, il-kompatibbiltà mar-regoli tal-kummerċ u spejjeż ta' konformità baxxi. Fir-rigward tal-valur miżjud mistenni mill-iskemi ta' tikkettar ekoloġiku, xi delegazzjonijiet semmew sajd aktar sostenibbli u prattiki tas-sajd imtejba, informazzjoni u fiduċja aħjar tal-konsumatur, u kwalità għolja tal-ħut.

[1] Xi delegazzjonijiet ressqu kummenti bil-miktub għall-kwestjonarju tal-Presidenza. Dawn il-kummenti jinsabu fi 8336/07 + ADD 1 - ADD 3.

9. Affarijiet oħrajn

(a) Negozjati WTO-DDA
- Sitwazzjoni Attwali

Il-Kunsill ħa nota ta' l-aġġornament li tat ir-rappreżentant tal-Kummissjoni dwar l-aħħar stat attwali fin-negozjati WTO-DDA u ta' l-insistenza tagħha li kwlaunkwe offerta ġdida mill-UE dwar l-agrikoltura lil hinn minn dik li saret f'Ottubru 2005 kienet dipendenti fuq mossi ċari mill-imsieħba kummerċjali prinċipali ta' l-UE fid-WTO.

(b) Influwenza avjarja (H5N1)
- Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ħa nota ta' l-informazzjoni bil-miktub dwar l-influwenza avjarja pprovduta mir-rappreżentant tal-Kummissjoni.

(ċ) Negozjati Veterinarji bejn il-KE u l-Federazzjoni Russa
- Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ħa nota ta' l-informazzjoni pprovduta mir-rappreżentant tal-Kummissjoni dwar l-aħħar żviluppi fin-negozjati fil-qasam veterinarju bejn il-KE u l-Federazzjoni Russa, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-embargo Russu fuq ċerti prodotti Pollakki.

(d) Il-possibbiltajiet għat-tisħiħ tal-fiduċja ta' l-awtoritajiet u tal-konsumaturi fil-maniġġar u l-ipproċessar ulterjuri ta' prodotti agrikoli, inkluż it-trasport ta' annimali lejn pajjiżi terzi

- **Talba mid-delegazzjoni Daniża**
  8294/07 AGRILEG 47

Il-Kunsill ħa nota ta' l-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Daniża li ssejjaħ għall-appoġġ ta' l-Istati Membri għall-promozzjoni ta' standards volontarji għat-trattament xieraq ta' l-annimali u l-kwalità tal-prodotti li jmorru lil hinn mill-ħtiġiet minimi tal-leġislazzjoni tal-KE, b'attenzjoni partikolari għat-trasport ta' l-annimali minn naħa għall-oħra tal-fruntieri esterni ta' l-UE.

(e) Definizzjoni ta' vodka

- **Talba mid-delegazzjoni Pollakka**
  8420/07 AGRIORG 3

Il-Kunsill ħa nota tat-tħassib tal-Polonja dwar id-definizzjoni ta' vodka li qed tiġi diskussa mill-Kunsill fil-kuntest ta' negozjati dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' xorb spirituż.

(f) Negozjati tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika mal-pajjiżi AKP

- **Talba mid-delegazzjoni Franċiża**
  8410/07 AGR 111 ACP 52

Il-Kunsill ħa nota tat-tħassib li esprimiet id-delegazzjoni Franċiża, appoġġjata mill-Belġju, il-Ġermanja, l-Irlanda, Spanja, l-Italja, Ċipru, l-Awstrija, il-Polonja u l-Portugall, dwar il-proposta tal-Kummissjoni li tiftaħ is-suq Komunitarju għall-prodotti kollha mill-pajjiżi AKP mingħajr dazji doganali jew restrizzjonijiet ta' kwoti mid-dħul fis-seħħ tal-Ftehim ta' Sħubija Ewropej fl-1 ta' Jannar 2008 u b'mod partikolari dwar il-konsegwenzi fuq is-CMOs tal-banana u taz-zokkor, kif ukoll l-impatt negattiv ta' din l-offerta fuq il-pożizzjoni ta' negozjar ta' l-UE fid-WTO u fit-tilwima attwali dwar ir-rata MFN għall-banana.

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni, appoġġjat mid-delegazzjonijiet ta' l-Isvezja u r-Renju Unit, fakkar fil-ħtieġa li tiġi rispettata l-iskeda ta' żmien biex ikun hemm konformità mar-regoli tad-WTO.

(g) Organizzazzjoni tal-ħidma futura

Il-laqgħa li jmiss tal-Kunsill Agrikoltura u s-Sajd ser issir fi Brussell fis-7 u t-8 ta' Mejju.

(h) Ġestjoni ta' l-inċova fil-Bajja ta' Biskaja

Spanja fakkret fil-ftehim f'Diċembru 2006 dwar is-sajd għall-inċova fl-2007 u Franza rrispondiet li l-ftehim ser jiġi implimentat dalwaqt.

Il-Kunsill ħa nota.